

<p>Legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9 Disposizioni collegate all'assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2020 e per il triennio 2020-2022</p>	<p>Landesgesetz vom 19. August 2020, Nr. 9 Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2020 und für den Dreijahreszeitraum 2020-2022</p>
<p>Art. 20 (COVID-19 – Disposizioni per l'anno scolastico 2020/2021)</p>	<p>Art. 20 (COVID-19 – Bestimmungen für das Schuljahr 2020/2021)</p>
<p>(1) Nell'anno scolastico 2020/2021 l'insegnamento nelle scuole a carattere statale è impartito sia in presenza che sotto diverse forme di apprendimento, tra cui l'apprendimento auto-organizzato, fermo restando che il vigente monte ore annuale minimo dell'orario di insegnamento obbligatorio resta invariato.</p> <p>(2) Ai fini di cui al comma 1 il direttore o la direttrice della direzione provinciale scuole competente definisce:</p> <p>a) in quali diverse forme di apprendimento venga impartito l'insegnamento;</p> <p>b) per i rispettivi gradi di scuola, l'ammontare nonché la distribuzione della forma di insegnamento in presenza tra mattina e pomeriggio;</p> <p>c) le indicazioni necessarie alle scuole al fine di contenere il rischio di infezione a causa di COVID-19.</p>	<p>(1) Im Schuljahr 2020/2021 wird der Unterricht an den Schulen staatlicher Art sowohl in Präsenz als auch in unterschiedlichen Formen des Lernens erteilt, zu denen auch das selbstorganisierte Lernen zählt; die geltenden Mindestjahresstundenkontingente der verpflichtenden Unterrichtszeit bleiben unverändert.</p> <p>(2) Der zuständige Landesschuldirektor oder die zuständige Landesschuldirektorin definiert für die Zwecke laut Absatz 1:</p> <p>a) in welchen unterschiedlichen Formen des Lernens der Unterricht erteilt wird,</p> <p>b) für die jeweiligen Schulstufen, das Ausmaß sowie die Verteilung des Unterrichts in Präsenz auf Vormittage und Nachmittage,</p> <p>c) die notwendigen Vorgaben für die Schulen, um das Infektionsrisiko aufgrund von COVID-19 einzudämmen.</p>